

民國十七年

澠池縣志
(译注本)上

中州古籍出版社

民国十七年

澠池縣志 (上)

(译注本)

[民国]陆绍治 修

译注: 杜建成

同校: 郭书身 贺笑宜

中州古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

民国十七年澠池县志译注 / 澠池县地方史志办公室
译注. — 郑州: 中州古籍出版社, 2011.11
ISBN 978-7-5348-3704-3

I. ①民… II. ①澠… III. ①澠池县 - 地方志 - 民国
IV. ①K296.14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 221009 号

责任编辑:王小方

出版社:中州古籍出版社

(地址:郑州市经五路 66 号 邮政编码:450002)

发行单位:新华书店

承印单位:三门峡市湖滨区昌顺印刷厂

开 本:180mm × 250mm 1/16 印 张:64.25

字 数:1000 千字 印 数:1000 册

版 次:2011 年 11 月第 1 版 印 次:2011 年 12 月第 1 次印刷

定价:180.00 元(上、下册)

本书如有印装质量问题,由承印厂负责调换。

目 录

序	许胜高(1)
译注说明	(3)
目 录	(11)
卷 首	(1)
序 (民国十六年 陆绍治)	(3)
重修澠池县志序 (民国十七年 沈鸿逵)	(6)
重修澠池县志序 (民国十七年 李凤翔)	(9)
旧志序 (康熙九年 邓琪棻)	(13)
旧志序 (康熙九年 郃调鼎)	(15)
旧志序 (乾隆十一年 梁易简)	(18)
旧志序 (嘉庆十五年 甘扬声)	(20)
重修澠池志凡例	(25)
澠池县志纂修姓氏 (民国十七年)	(28)
顺治十五年修志姓氏	(30)
康熙九年修志姓氏	(31)
乾隆十一年修志姓氏	(31)
嘉庆十五年修志姓氏	(32)
重修澠池县志目录	(36)
图 绘	(38)
澠池县分村全图	(39)
澠池县中区全图	(40)
澠池县东区全图	(41)
澠池县南区全图	(42)
澠池县西区全图	(43)

澠池县北区全图	(44)
城区图	(45)
儒学图	(46)
县署图	(47)
高等小学图	(48)
卷一 輿地上	(51)
名 义	(51)
位 置	(51)
星 野	(51)
晷 度	(52)
疆 界	(53)
四至道里面积	(53)
地 质	(54)
地 势	(54)
形 胜	(54)
气 候	(55)
交节时刻	(55)
太阳出入及昼夜长短	(56)
历代疆域沿革表	(59)
里区村甲表	(63)
户 口	(76)
集 市	(77)
山 川	(78)
山 脉	(78)
南 干	(78)
北 干	(79)
河 流	(81)
入河之水	(82)
入谷涧之水	(82)
入洛之水	(84)
卷二 輿地下 古 迹	(87)
名 胜	(87)

郡 邑	(89)
营 道	(93)
崤澠南道北道辨	(94)
关 塞	(97)
宫馆亭堂园林楼阁	(98)
园 林	(102)
池 泉	(104)
村 镇	(107)
洞 寨	(110)
崖坑沟坡	(112)
岩 石	(114)
陵 墓	(114)
寺观庙庵	(121)
卷三 职 官	(131)
职官表(清嘉庆十五年前)	(133)
职官补遗	(158)
清代官职(嘉庆十五年后)	(164)
民国职官	(172)
宦绩传	(177)
历代县令(知县)	(177)
陆县长政绩	(210)
县丞尉教谕主簿	(213)
卷四 民政一	(219)
科 第	(219)
考 试	(256)
选 举	(260)
时 政	(263)
政绩表	(269)
卷五 民政二	(291)
自 治	(291)
公 产	(292)
赈 恤	(294)



警 务	(304)
保 甲	(305)
乡 团	(305)
慈善事业	(306)
宗 教	(309)
卷六 民政三	(313)
土木工程(即建置)	(313)
城 池	(313)
公 署	(315)
仓 廩	(319)
坊 表	(320)
监 狱	(322)
桥 梁	(323)
庙 坛	(324)
典 礼	(329)
圣庙大成殿	(332)
释 奠	(335)
乐 章	(336)
孔圣祝文	(336)
崇圣殿祝文	(337)
关岳祝文	(337)
祭 器	(341)
通 礼	(345)
节 序	(349)
方 言	(350)
谚 语	(351)
卷七 财 政	(354)
田 赋	(354)
丁 粮	(354)
地 粮	(355)
收 入	(357)
支 解	(357)

行政费	(360)
司法费	(361)
厘 税	(362)
地方杂捐	(363)
征 徭	(363)
仓 储	(364)
官 产	(364)
公款局(沿革附)	(364)
支 出	(365)
款产处	(367)
支 出	(367)
学田表	(368)
实 业	(370)
农 业	(370)
蚕 业	(370)
商 业	(370)
矿 业	(371)
水 利	(371)
苗 圃	(371)
试验场	(371)
物 产	(372)
度	(373)
量	(373)
衡	(374)
教 育	(376)
书 院	(376)
义学表	(377)
入学额数	(378)
学 田	(378)
学校表	(379)
卷八 交 通	(385)
驿 传	(385)



铁 路	(386)
邮 务	(387)
电 报	(387)
电 话	(387)
汽车路	(388)
航空路	(388)
航 路	(389)
军 制	(389)
绿 营	(390)
城守营	(390)
铺司兵	(390)
民 壮	(391)
马 快	(391)
警察事务所	(392)
警备队	(392)
巡缉队	(392)
武装警察	(393)
保安警察	(393)
国民革命民团军	(393)
驻防各军	(394)
艺 文	(395)
艺文书目	(397)
诗 词	(402)
五 古	(402)
七 古	(411)
五 律	(428)
七 律	(441)
七 绝	(475)
五 绝	(489)
六 言	(490)
其 他	(492)

第一册

卷首

序文 凡例 姓氏

卷一

輿地上 图绘 沿革 晷度 山川 里区 户口

卷二

輿地下 古迹

澠池縣志

戊辰孟夏月

應侯趙克順題



澠池县志卷首

序

粵⁽¹⁾稽⁽²⁾《周礼》⁽³⁾：小史⁽⁴⁾氏掌邦国四方之志，小行人⁽⁵⁾以五物⁽⁶⁾诏⁽⁷⁾王，周知天下之故。后世郡邑之志⁽⁸⁾于是滥觞⁽⁹⁾。凡所以观民情、察吏治、斟酌利弊、征考文献⁽¹⁰⁾，胥是赖焉⁽¹¹⁾。

澠志，明无考⁽¹²⁾。清顺治戊戌⁽¹³⁾，县令张璟首为创始；康熙辛亥⁽¹⁴⁾，邓令琪棻继之；乾隆丙寅⁽¹⁵⁾梁令易简、嘉庆庚午⁽¹⁶⁾甘令扬声又继之。迄今百二十年，无踵⁽¹⁷⁾其事者。

绍治随国民军联军总司令冯公⁽¹⁸⁾，佐戎幕、掌军法，经塞北⁽¹⁹⁾、历秦陇⁽²⁰⁾，行军七千馀里，进中州⁽²¹⁾，铲除祸国军阀，革除旧稗政⁽²²⁾，建设新河南。以民国十六年⁽²³⁾十月，莅任兹土。值军事倥偬⁽²⁴⁾、民生凋敝⁽²⁵⁾之际，窃欲兴教育、崇实业，为澠人树自治基，亟征邑志以求沿革，苦无完本可供参考。适邑绅士上官君骏谟、李君栢、李君凤翔以所续邑志稿见示，倩⁽²⁶⁾为删正。自惭研史未精，岂敢步迁公之削简⁽²⁷⁾；投笔有愿，仍拟效定远⁽²⁸⁾之从戎。于政暇，取稿本详加披校⁽²⁹⁾。见晷度辨而天道彰，山川奠而地理明，孝义节烈著而人事备，以及习俗之流尚，政治之更易，铁路、邮电、兵战之设置经过，靡不考订详明，纲举目张。慨自甲子⁽³⁰⁾迄今四年之间，澠邑三经兵燹⁽³¹⁾矣。而诸君于颠沛⁽³²⁾作辍⁽³³⁾中，哀⁽³⁴⁾旧续新，克集斯编⁽³⁵⁾，其苦心孤诣⁽³⁶⁾，洵为难觐⁽³⁷⁾，爰⁽³⁸⁾捐镒资⁽³⁹⁾，急付镂⁽⁴⁰⁾版，非敢云继武前贤⁽⁴¹⁾。异日有著作之才，取其蓝本⁽⁴²⁾以资考核⁽⁴³⁾，未必非润色辉光之助云。

民国十六年丁卯⁽⁴⁴⁾十二月，桂林陆绍治序于澠池公廨⁽⁴⁵⁾之见山楼



【题解】

作者陆绍治，字实君，广西桂林人，任冯玉祥军司法官，随军入豫，于民

国十六年(1927)十月任浞池县县长之职。兹次重修《浞池县志》,从民国十三年(1924)开始,续修期间,因战乱时修时辍,历四年有余。陆到任后,亲自领导,于同年十二月完成志稿修订工作,捐资而未付印,调任杞县。

【注 释】

(1)粤:句首发语词。

(2)稽:查考。

(3)《周礼》:又称《周官》或《周官纪》,儒家经典“三礼”之一。约成书于周代。是一部先秦职官、礼法、名物、典章的全书。书共分《天官冢宰》《地官司徒》《春官宗伯》《夏官司马》《秋官司寇》《冬官司空》等6篇。《冬官司空》早佚,汉时补以《考工记》。字数约4万余字。东汉郑玄、唐贾公彦、清孙诒让等有注疏。

(4)小史:官名,在《周礼》中为春官宗伯的属官。掌邦国之志和贵族世系。汉代以后,为一般小吏之称。

(5)小行人:官名,在《周礼》中为秋官司寇的属官。掌接待宾客,其职务次于大行人。

(6)五物:周礼中指“礼丧”、“凶荒”、“师役”、“福事”、“祸灾”。

(7)诏:告诉。

(8)郡邑之志:郡,春秋至隋唐时的地方行政区划名。后世代指州、府一级的行政单位。邑,旧时县的别称。郡邑之志犹称地方志。

(9)滥觞:本谓江河发源之处水极浅小,仅能浮起酒杯,语出《荀子·子道》。后以比喻事物的开始。

(10)文献:原指典籍与宿贤。《论语·八佾》:“夏礼吾能言之,杞不足征也;殷礼吾能言之,宋不足征也。文献不足故也。”今专指具有历史价值的图书文物资料。

(11)胥是赖焉:全都依靠这个(指地方志)。

(12)明无考:查明代黄虞稷《千顷堂书目》及张萱《内阁藏书目录》知:明隆庆元年,浞池儒学训导蒲汝宽修有《浞池县志》二本。清代及民国修志者不知此书,故称“无考”。

(13)顺治戊戌:顺治,清世祖爱新觉罗·福临年号。顺治戊戌,即顺治十

五年,公元1658年。

(14)康熙辛亥:康熙,清圣祖爱新觉罗·玄烨年号。康熙辛亥,康熙十年,公元1662年。

(15)乾隆丙寅:乾隆,清高宗爱新觉罗·弘历年号。乾隆丙寅,乾隆十一年,公元1746年。

(16)嘉庆庚午:嘉庆,清仁宗爱新觉罗·颙琰年号。嘉庆庚午,嘉庆十五年,公元1810年。

(17)踵:本意为脚后跟,引申为追随。本处指沿袭、继承。

(18)冯公:冯玉祥(1882~1948),国民党将领,政治家。安徽巢县(今巢湖市)人,字焕章,行伍出身。原为直系军阀将领,1924年发动北京政变,成立国民军并任总司令兼第一军军长。1926年9月率国民军联军誓师北伐,1927年4月任国民革命军第二集团军总司令,率部东出潼关占领中原。1930年与蒋介石冲突,发生中原大战。兵败隐居。日本发动九一八事变后,力主联共抗日,曾任国民党政府军事委员会副委员长、第六战区司令长官。解放战争时期,与李济深发起成立国民党革命委员会,反对蒋介石独裁统治。1946年赴美国考察。1948年回国,途中轮船失事遇难。

(19)塞北:一称塞外,旧时指外长城以北。包括今内蒙古自治区、甘肃省和宁夏回族自治区的北部及河北省外长城以北等地。

(20)秦陇:今陕西、甘肃一带。秦,陕西省的简称。陇,甘肃省的简称。

(21)中州:古地区名,即中土、中原。狭义的中州,指今河南省一带,因其地在古九州之中得名。广义的中州,或指黄河流域,或指全中国而言。这里的中州即指河南省一带。

(22)稗政:腐败的政治。稗(bài),一种稻田的杂草。引申为小,又引申为败、坏。稗政,语出清王夫之《读通鉴论·五代下》。

(23)民国十六年:公元1927年。

(24)倥偬(kǒng zǒng):事多,繁忙。

(25)凋敝:穷困。凋,凋零,凋谢;敝(guì),力乏,极度疲劳。

(26)倩:请,央求。

(27)岂敢步迁公之削简:不敢学司马迁著作史书。自谦的说法。迁公,西汉史学家司马迁。削简,用书刀来修削木简或竹简上的文字,古时无纸,削木



作书,故以著书为削简。

(28)定远:古城名。又名平西城,在今陕西境内。东汉永元中封名将班超(32~102)为定远侯于此。这里代指班超。

(29)披校:翻阅查对。

(30)甲子:干支纪年法的甲子年。这里指1924年。

(31)兵燹:因战乱所受的焚烧破坏。兵,指军事、战争;燹(xiǎn),野火,特指战火。

(32)颠沛:动荡变乱。

(33)作辍:时作时停。

(34)裒(póu):聚集。

(35)克集斯编:能成就这一著作。克,能够,集成,成就;斯,指示代词,这,此;编,古时用以穿联竹简的皮条或绳子,后用来称一部书或书的一部分。本处指县志的全书。

(36)苦心孤诣:费尽心思钻研或经营。孤诣(~yì),别人达不到的境界。

(37)洵为难覩:确实难遇。覩(gòu),遇见。

(38)爰:介词,于是。

(39)镒资:资金。镒(qiǎng),穿钱的绳子,引申为成串的钱。

(40)镂:雕刻。

(41)继武前贤:继承前代贤人的事业。继武,两人走路时足迹相连。武,足迹。

(42)蓝本:文章书画所依据的底本。

(43)考核:考察、核实。

(44)丁卯:中华民国十六年,即公元1927年,农历丁卯年。

(45)公廨:旧时官吏办公处所的通称。廨,官署,官舍。

重修澠池县志序

戊辰^①六月,国民革命军收复燕京^②之十日,鸿逵奉省政府令来署澠篆^③。甫下车^④,邑绅上官显甫^⑤君携澠池新志印本谒^⑥余^⑦,且谓:“斯志之修,四

年于兹矣。经始于童县长相生⁽⁸⁾，杨仰宸⁽⁹⁾、杨小亭⁽¹⁰⁾两县长继之，迄⁽¹¹⁾未藏事⁽¹²⁾。丁卯，陆实君⁽¹³⁾县长莅任，以董狐旧家⁽¹⁴⁾、班马宏才⁽¹⁵⁾，特为注重，积极进行，邀李君笏堂⁽¹⁶⁾、瑞堂⁽¹⁷⁾等，相与参互考订，删繁去讹，共成钜典⁽¹⁸⁾，乃刊印。未讫，调迁杞县，天意茫茫，盖欲留此一簣之功⁽¹⁹⁾以待我县长先生也，敢祈鼎言，用垂不朽⁽²⁰⁾。”鸿逵披阅之下，见其体制谨严，纪载⁽²¹⁾详明，几如尼父⁽²²⁾作《春秋》，笔则笔，削则削⁽²³⁾，游夏不能赞一词⁽²⁴⁾，何以不文之辞为全璧玷⁽²⁵⁾？

第⁽²⁶⁾思鸿逵与陆先生从总司令冯公，历沙漠，过秦陇，进中州，朝夕戎幕，每事相与有成。今者，侨锦学制⁽²⁷⁾，萧规幸随⁽²⁸⁾，何莫非夙缘与⁽²⁹⁾？勉尽涓滴⁽³⁰⁾，以竟馀绪⁽³¹⁾，俾⁽³²⁾先生琳琅⁽³³⁾大著与国民革命之伟业同庆成功，正鸿逵所欣汴乐⁽³⁴⁾从、义不容辞者也。谨贡⁽³⁵⁾刍言⁽³⁶⁾，窃附骥尾⁽³⁷⁾。

民国十七年六月，怀远⁽³⁸⁾沈鸿逵撰⁽³⁹⁾

【题 解】

作者沈鸿逵于1928年任浉池县县长之职，《重修浉池县志》在陆绍治任期内完成定稿任务。沈到任后付印，这是他在付印前作的序。

【注 释】

(1)戊辰：农历戊辰年，此指民国十七年，公元1928年。

(2)燕京：今北京市。

(3)署浉篆：代理浉池县长职务。署，代理。篆，旧时印文多用篆体字，因而又称印章为篆。

(4)甫下车：刚才到任。甫，开始，刚刚。

(5)显甫：上官骏谟字。

(6)谒：拜见。

(7)余：我。

(8)相生：童莢字。

(9)仰宸：杨凌崑字。

(10)小亭：杨纪瑞字。

(11)迄：至，到。

(12)藏事:把事情办完办好。藏(chǎn),完成,解决。

(13)实君:陆绍治的字。

(14)董狐旧家:这是称赞陆绍治的话。董狐,春秋时晋国史官,世袭太史之职。亦称史狐。晋灵公十四年(前607),晋卿赵盾因避灵公杀害而出走,未出境,其族人赵穿杀灵公,董狐认为责任在赵盾,因在史册上记到:“赵盾弑其君”,被誉为“良史”。旧家,陆绍治的父亲在清朝作过史官,陆绍治从而也学些史学知识,因此称他为“董狐旧家”。

(15)班马宏才:这也是称颂陆绍治的话。班马,也称“马班”,汉代史学家司马迁和班固的合称。史马迁是《史记》的作者,班固是《汉书》的作者。

(16)笏堂:李凤翔字。

(17)瑞堂:李林字。

(18)钜典:重要的文献。钜,通“巨”,大。

(19)一簣之功:比喻事情的收尾工作。簣:盛土的筐。成语有“功亏一簣”。

(20)用垂不朽:用来流传不灭。用,介词,用来;垂:流传;不朽,不可磨灭。

(21)纪载:记载。“纪”通“记”。

(22)尼父:古代对孔子的称呼。“尼”是孔子的字,“父”同“甫”,是古代对男子的美称。

(23)笔则笔,削则削:该记载的就记载,该删改的就删改。笔,记载;削,删改。

(24)游夏不能赞一辞:子游和子夏都不能益损一个字。游夏,子游、子夏。两人都是孔子的弟子,都擅长文学;赞,辅助,辅佐。这里指参与修订文辞。

(25)璧玷:壁上的斑点。比喻美好事物上的小错误。璧,古代的一种玉器,扁平,中间有小孔;玷(diàn),白玉上的斑点。

(26)第:但是。

(27)侨锦学制:学习前人的政治措施。侨,春秋时期郑国的士大夫公孙侨,字子产,是当时有名的政治家;锦,有彩色花纹的丝织品,比喻鲜艳华美,这里比作政治。